



Áttekintés

A Carrier Global Corporation, beleértve minden egyes divízióját, üzleti egységét és leányvállalatát (együttesen: „Carrier”), elkötelezett az etika és az üzleti magatartás legmagasabb szintű normái mellett. Amint azt Etikai Kódexünk is kimondja, a Carrier alkalmazottainak be kell tartaniuk a jogszabályokat, tiszteletben kell tartaniuk vállalásaikat, jóhiszeműen kell eljárniuk, tiszteletben kell tartaniuk a Carrier értékeit, törekedniük kell az érdekelt felek érdekeinek érvényesítésére, nyíltan és hatékonyan kommunikálni, és felelősségre kell vonniuk magukat.

Beszállítóink kulcsfontosságúak sikerünk szempontjából, és annak érdekében, hogy felelősségteljes módon kiváló termékeket és szolgáltatásokat nyújtsunk, megköveteljük beszállítóinktól (a továbbiakban: „Önök”), hogy megfeleljenek etikai és megfelelési elvárásainknak. Az Ön sikere iránti elkötelezettségünk további demonstrálása érdekében a Carrier évente globális és regionális beszállítói konferenciákat tart, amelyek során közöljük elvárásainkat az etikával és üzletünk egyéb kulcsfontosságú értékeivel kapcsolatban, beleértve a fenntarthatóságot.

Ez a Beszállítói magatartási kódex (a „Kódex”) meghatározza az egyes termék- és szolgáltatásbeszállítóinkkal szembeni elvárásainkat, és összhangban van a saját igazgatóinkkal, tisztviselőinkkel, alkalmazottainkkal és képviselőinkkel szemben támasztott elvárásokkal. A Carrier megérti és elvárja, hogy termék- és szolgáltatóink saját belső etikai és magatartási kódexekkel rendelkezzenek. Ezért ennek a Kódexnek nem célja az összes etikai és üzleti magatartási követelmény kimerítő listája.

Ön felelős azért, hogy igazgatói, tisztségviselői, alkalmazottai, képviselői és üzleti partnerei megértsék és megfeleljenek a jelen Kódexben megfogalmazott elvárásoknak.

Általános jogi nyilatkozat: A jelen Kódexben meghatározott elvárások nem ellentétesek a Carrierrel kötött szerződések feltételeivel, és nem módosítják azokat. Ha egy szerződéses követelmény szigorúbb, mint ez a szabályzat, akkor a szigorúbb szerződéses követelménynek kell megfelelnie. Csak példaként említjük, hogy az Egyesült Államok kormányzati szerződéseit támogató beszállítókra a FAR 52.203-13, Vállalkozói üzleti etikai és magatartási kódex követelményei is alkalmazandók. A jelen Kódex azt is figyelembe veszi, hogy a különböző joghatóságok törvényei az adott körülményektől függően alkalmazandók, és a jelen Kódex nem akadályozza meg a Carrierrel abban, hogy az adott joghatóságban alkalmazandó törvények alapján rendelkezésre álló jogokat vagy kiváltságokat gyakorolja.

A törvények betartása

Minimális elvárásként teljes mértékben meg kell felelnie az összes törvénynek és előírásnak, amely az Ön vállalkozásának működésére és a Carrierrel való kapcsolatára vonatkozik.



Minőség és környezetvédelem, egészségvédelem és munkabiztonság

Termékeit és szolgáltatásait úgy kell megtervezni, gyártani és szállítani, hogy a legfontosabb szempont az alkalmazottak és fogyasztók biztonsága és egészsége. Minőségbiztosítási folyamatokkal kell rendelkeznie a hibák észlelésére, a Carrierrel való közlésére és kijavítására, hogy a termékek és szolgáltatások nyújtása megfeleljen a szerződéses minőségi, valamint a jogi és szabályozási követelményeknek vagy meghaladja azokat. Minden előírt ellenőrzési és vizsgálati műveletet megfelelő módon, megfelelően felhatalmazott és képzett személyeknek kell elvégeznie, és minden szükséges tanúsítványt pontosan ki kell tölteni.

Önnek be kell tartania az összes vonatkozó környezetvédelmi, egészségügyi és biztonsági törvényt, előírást és irányelvet; és úgy végezze tevékenységét, hogy megóvja a környezetet, minimalizálja a hulladékot, a kibocsátást, az energiafogyasztást és az érintett anyagok felhasználását. Biztosítania kell továbbá a biztonságos és egészséges munkakörnyezetet alkalmazottai és üzleti meghívottjai számára.

Erős munkavédelmi irányítási rendszert kell bevezetni a munkahelyi biztonság biztosítására, a sérülések vagy fenyegetések megelőzésére a telephelyén vagy a munkahelyén, és ki kell vizsgálni az összes jelentett eseményt. Ez azt jelenti, hogy (a) kövessék az összes biztonsági irányelvet, szabályzatot és törvényt, beleértve a napi és heti maximális munkaidőre vonatkozó helyi szabályokat és előírásokat, valamint munka közben a kötelező pihenőidőt, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) vonatkozó egyezményeinek elveivel összhangban; (b) figyeljenek egymásra, és segítsenek másoknak a biztonságos munkavégzésben; (c) legyen tilos a drog, az alkohol, a fegyverek vagy az erőszak a munkahelyen; (d) tartsanak tiszteletben minden fizikai biztonsági eljárást, beleértve a létesítményekhez való hozzáférést és a munkavállalói igazolványok használatát; és (e) jelentsenek azonnal minden sérülést, veszélyt, fenyegetést és balesetveszélyes helyzetet, hogy azokat ki lehessen vizsgálni, kezelni és a jövőben meg lehessen előzni.

Érdemi verseny és fair play

Szigorúan a termékei és szolgáltatásai érdemei alapján kell versenyeznie.

Ön nem fizethet kenőpénzt semmilyen összegben, senkinek, sehol, semmilyen okból, sem a Carrier, sem az Ön, sem mások nevében. Ennek megfelelően Ön soha nem ajánlhat fel, ígérhet, engedélyezhet vagy adhat közvetlenül vagy közvetve semmilyen értéket (beleértve az üzleti ajándékokat vagy udvariassági szolgáltatásokat) azzal a szándékkal vagy hatással, hogy bárkit (beleértve a Carrier ügyfelét, alkalmazottját, illetve magasabb vagy alsóbb szintű beszállítóját) arra ösztönözzön, hogy ne teljesítse kötelezettségeit és tisztességtelen üzleti előnyt biztosítson a Carrier, Ön vagy mások számára. Ez magában foglalja a fizetések megkönnyítését (pl. egy rutin kormányzati intézkedés, például vízum vagy vámkezelés meggyorsítását vagy biztosítását célzó kifizetések).



Ön semmilyen okból nem folytathat versenyellenes magatartást, sem a Carrier, sem az Ön, sem mások nevében. Ennek megfelelően soha nem szabad ajánlatokat manipulálnia, árakat rögzítenie, ügyfeleket vagy piacokat kiosztania, illetve a Carrier vagy az Ön verseny szempontjából érzékeny információit (pl. ár, költség, termelés stb.) megosztania a Carrier versenytársaival vagy az Ön versenytársaival. Tartózkodnia kell továbbá attól is, hogy piaci erejével visszaéljen, akár a saját, akár mások javára, azáltal, hogy megtagadja az üzletkötést, „zsákmányoló jellegű” vagy diszkriminatív árképzési gyakorlatot folytat, egy adott termék vagy szolgáltatás értékesítését vagy nyújtását egy másik termék vagy szolgáltatás értékesítéséhez vagy nyújtásához köti, vagy hasonló visszaélés jellegű taktikákat alkalmaz.

Ön nem folytathat más megtévesztő vagy tisztességtelen piaci gyakorlatokat, sem a Carrier, sem az Ön, sem mások nevében. Ennek megfelelően Ön soha nem állíthat valótlan dolgokat a Carrier termékeivel vagy szolgáltatásaival, az Ön termékeivel vagy szolgáltatásaival, illetve mások termékeivel vagy szolgáltatásaival kapcsolatban. Hasonlóképpen, Ön soha nem becsmérelheti a Carriert, a Carrier versenytársait vagy az Ön versenytársait, illetve azok termékeit vagy szolgáltatásait.

Összeférhetetlenség

A Carrierrel való kapcsolattartás során kerülnie kell minden összeférhetetlenséget vagy összeférhetetlenség látszatát keltő helyzetet. Be kell jelentenie a Carriernek minden olyan esetet, amely tényleges vagy látszólagos összeférhetetlenséget jelent az Ön és a Carrier érdekei között, például ha az Ön egyik alkalmazottja (vagy az Ön egyik alkalmazottjához közel álló személy) személyes kapcsolatban áll a Carrier olyan alkalmazottjával, aki az Ön vállalkozását befolyásoló döntéseket hozhat, vagy ha a Carrier egyik alkalmazottja tulajdonosi vagy pénzügyi érdekeltiséggel rendelkezik az Ön vállalkozásában.

Megfelelés nemzetközi kereskedelmi előírásoknak

Az üzletvitel során szigorúan be kell tartania az összes vonatkozó törvényt és előírást

a) áruk, műszaki adatok, szoftverek és szolgáltatások exportja, újrakivitele és továbbszállítása; b) áruimport; c) gazdasági szankciók és embargók; és (d) az Egyesült Államok bojkottellenes követelményei.

Kormányzati beszerzés

Különös gondot kell fordítania az Egyesült Államok kormányával kötött szerződésekre vonatkozó egyedi és különleges szabályok betartására. Ha Ön egy olyan szerződést támogat, amelyet a Carrier az Egyesült Államok kormányával kötött, mindig be kell tartania az Egyesült Államok kormányának a tisztességes versenyre vonatkozó szabályait, tiszteletben kell tartania az Egyesült Államok kormányának alkalmazottaira vonatkozó korlátozásokat (pl. ajándékok elfogadása és foglalkoztatás), az előírásoknak, törvényeknek és rendeleteknek megfelelő termékeket és szolgáltatásokat kell nyújtania, be kell tartania a kormányzati számviteli és árképzési



követelményeket, csak elszámolható költségeket igényelhet, gondoskodnia kell a benyújtott adatok pontosságáról és meg kell felelnie az Egyesült Államok kormányának minden egyéb vonatkozó követelményének.

Információvédelem

Tiszteletben kell tartania a Carrier és mások törvényes tulajdonjogait és szellemi tulajdonjogait. Megfelelő gondot kell fordítania az érzékeny információk védelmére, beleértve a bizalmas, védett és személyes információkat. Ezeket az információkat nem szabad az üzleti céltól eltérő célra felhasználnia, kivéve, ha az információ tulajdonosa ehhez előzetesen engedélyt ad.

A feljegyzések és beadványok pontossága

Önnek olyan könyveket és nyilvántartásokat kell vezetnie, amelyek pontosan és teljes körűen tükrözik a Carrier üzletével kapcsolatos valamennyi tranzakciót, és a Carrier, az ügyfelek és a szabályozó hatóságok felé benyújtott minden egyes beadványának pontosnak és teljesnek kell lennie. Soha nem készíthet bejegyzést a könyveiben és nyilvántartásaiban, illetve nem módosíthat, nem rejthet el vagy nem semmisíthet meg dokumentumot azzal a céllal, hogy a Carrier vállalkozással kapcsolatos bármely tény, körülményt vagy tranzakciót hamisan mutasson be.

Megkülönböztetésmentesség

Tisztességesen, kizárólag azok érdemei és az Ön jogos üzleti érdekeivel kapcsolatos egyéb tényezők alapján kell bánnia meglévő és leendő alkalmazottaival és üzleti partnereivel, tekintet nélkül fajra, vallásra, bőrszínre, korra, nemre, nemi identitásra vagy kifejezőmódra, szexuális irányultságra, nemzetiségre, származásra, családi állapotra, veterán állapotra vagy fogyatékosagra vagy bármely más jellemzőre, amelyet a vonatkozó törvények védenek, összhangban a Carrier szabályzatával és az alkalmazandó ILO-egyezmények elveivel.

Az egyesülési szabadság

Önnek el kell ismernie az egyesülési szabadság elvét és a kollektív tárgyaláshoz való jogot, ahogyan azok az Ön működése szerinti ország hatályos törvényei szerint léteznek.

Méltányos kompenzáció

Munkavállalóit tisztességesen meg kell fizetnie, és be kell tartania a bérekre, munkaórákra és a törvény által előírt juttatásokra vonatkozó valamennyi vonatkozó előírást. Az ilyen kompenzációnak és előnyöknek elegendőnek kell lenniük ahhoz, hogy a szakképzett tehetségeket vonzzák és megtartsák vállalkozása fenntartásához. A foglalkoztatási feltételekre (például a díjazásra és a juttatásokra) vonatkozó dokumentációt a munkavállalók rendelkezésére kell bocsátani, és a túlórák kifizetése csak prémium/magasabb díjazás mellett történhet. Ezen túlmenően fegyelmi okokból nem szabad általános bércsökkenést alkalmazni.



Gyermekmunka

Biztosítani kell, hogy munkája végzése során – függetlenül attól, hogy az a Carrier üzleti tevékenységéhez kapcsolódik-e vagy sem – a Carrier politikájával és az alkalmazandó ILO-egyezmények elveivel összhangban ne alkalmazzon gyermekmunkát. A „gyermek” kifejezés minden olyan személyre vonatkozik, aki nem éri el a munkavállalás alsó korhatárát, ahol a munkát végzik.

Kényszermunka és embercsempészet

Ön nem vehet részt kényszer- vagy kötelező munka alkalmazásában, amelyen olyan munka vagy szolgáltatás értendő, amelyet bármely személytől büntetés terhe mellett követelnek meg, és amelyet az említett személy nem önként ajánlott fel a Carrier szabályzatával, az alkalmazandó jogszabályokkal és az alkalmazandó ILO-egyezmények elveivel összhangban. A tiltott kényszer- vagy kötelező munka egyéb formái közé tartozik többek között a rabszolgamunka, a szerződéses szolgamunka, a nem önkéntes börtönmunka, a rabszolgaság vagy az emberkereskedelem.

Zaklatás és visszaélészerű viselkedés

Osztoznia kell a zaklatástól, megfélemlítéstől, fenyegetéstől és erőszaktól mentes munkahely biztosítása iránti elkötelezettségünkben. A zaklatás olyan szavakra vagy cselekedetekre utal, amelyek megfélemlítő, ellenséges vagy sértő munkakörnyezetet teremtenek. Akár személyesen, akár online történik, a zaklatás nem csak a szándékról szól, hanem arról is, hogy mások hogyan érzékelik azt. Ez lehet: a) amit egy személy mond vagy ír, beleértve a faji, etnikai vagy nemi alapú sértéseket, vicceket vagy sztereotípiákat, valamint a fenyegető, hangos vagy sértő beszédet; b) amit egy személy tesz, például nemkívánatos érintés, szexuális közeledés; szándékosan elállja valaki útját, figyelmen kívül hagy valakit, vagy szándékosan megaláz valakit; c) amit egy személy mutat, például kéjes fotókat vagy becsmérlő feliratokat helyez el a munkahelyén vagy elektronikusan megosztja azokat.

A káros környezetszennyezés tilalma

Nem okozhat káros elváltozást a talajban, vízszennyezést, légszennyezést, zajszennyezést vagy túlzott vízfogyasztást, amely:

- Jelentősen károsítja az élelmiszerek eltarthatóságának és előállításának természetes alapjait;
- Megakadályozza a biztonságos és tiszta ivóvízhez való hozzáférést;
- Megnehezíti személyek számára a higiéniai létesítményekhez való hozzáférést, vagy tönkreteszi azokat; vagy
- Károsítja az emberi egészséget.



A földhasználati jogok jogellenes megsértése

Üzletvitelében tiltsa a jogellenes kilakoltatást vagy a földek, erdők és/vagy vizek jogellenes elvételét a föld, erdők és vizek megszerzése, fejlesztése vagy felhasználása során.

A biztonsági erőkkel való visszaélés

Nem szabad magán- vagy közbiztonsági erőket alkalmazni, ha az ilyen biztonsági erők nincsenek megfelelően kiképezve vagy ellenőrizve és/vagy veszélyt jelentenek az emberek egészségére vagy életére. A biztonsági erők nem alkalmazhatnak kínzást vagy kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmódot vagy büntetést. A biztonsági erők nem sérthetik a munkavállalók egyesülési szabadságát.

Termelés higany felhasználásával

Be kell tartania a higany és higanyvegyületek használatára, a higanyt tartalmazó termékek gyártására és a higanyhulladék kezelésére vonatkozó, a higanyról szóló, 2013. október 10-i Minamata Egyezménynek és módosításainak megfelelően alkalmazandó tilalmakat.

Veszélyes vegyi anyagok előállítása vagy felhasználása

A környezetbe kerülés esetén veszélyt jelentő vegyi anyagokat és egyéb kapcsolódó anyagokat azonosítani és kezelni kell annak érdekében, hogy a felhasználás, kezelés és szállítás kizárólag az alkalmazandó jogszabályokkal összhangban történjen, beleértve a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról szóló, 2001. május 23-i Stockholmi Egyezmény 3. és 6. cikkét is. A hulladékot a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően kell kezelni, összegyűjteni, exportálni, tárolni és ártalmatlanítani, beleértve a veszélyes hulladékok országhatárokon átnyúló szállításának és ártalmatlanításának ellenőrzéséről szóló, 1989. március 22-i bázeli egyezményt is.

Névtelen bejelentés és kötelességzegés bejelentése

Elvárjuk Öntől, hogy alkalmazottai és üzleti partnerei számára megfelelő jelentési csatornákat biztosítson a jogi vagy etikai kérdések vagy aggályok felvetésére, beleértve – korlátozás nélkül – a jelen Kódex Ön vagy üzleti partnerei általi megsértésének bejelentését, anélkül, hogy a bejelentőknek megtorlástól kellene tartaniuk, beleértve a névtelen bejelentés lehetőségét is.

Abban az esetben, ha Ön tudomást szerez a Carrier üzletével kapcsolatos, a Carrier bármely alkalmazottja, az Ön bármely alkalmazottja, vagy az Ön beszállítóinak vagy egyéb üzleti partnereinek bármely alkalmazottja által elkövetett helytelen magatartásról, elvárjuk, hogy haladéktalanul értesítse a Carriert. A Carrier Global Ethics & Compliance irodájához a CarrierHQ_Compliance@carrier.com címen fordulhat, vagy ha névtelenül szeretne kapcsolatba lépni a Carrierrel, használhatja a névtelen bejelentési programunkat. A programmal kapcsolatos információk a Carrier honlapján érhetők el: <https://corporate.carrier.com/reporting>.



A jogi vagy etikai kérdésekkel vagy aggályokkal kapcsolatos bejelentéseket haladéktalanul ki kell vizsgálnia.

Etikai és megfelelőségi program

Vállalkozása méretének és jellegének megfelelően olyan irányítási rendszerekkel, eszközökkel és folyamatokkal kell rendelkeznie, amelyek (a) biztosítják a vonatkozó törvényeknek, szabályozásoknak és a jelen Kódexben meghatározott követelményeknek való megfelelést; (b) elősegítik az etikus üzleti gyakorlatok tudatosítását és az azok iránti elkötelezettséget, beleértve – korlátozás nélkül – a jelen Kódexben meghatározott elvárásokat; (c) elősegítik a törvények, előírások vagy a jelen Kódexben meghatározott elvárások megsértése esetén a kellő időben történő feltárást, kivizsgálást, közlést (adott esetben a Carrier és mások felé) és a helyesbítő intézkedések végrehajtását; és (d) képzést biztosítanak az alkalmazottai számára a megfelelési követelményekről, beleértve a jelen Kódexben meghatározott elvárásokat is.

Az Ön beszállítói és üzleti partnerei

Ha a Carrierrel kötött szerződése tiltja Önnek a kötelezettségek átruházását, delegálását vagy alvállalkozásba adását, elvárjuk, hogy szigorúan tartsa be ezt a tilalmat.

Ha a Carrierrel kötött szerződése lehetővé teszi, hogy Ön átruházza, delegálja vagy alvállalkozásba adja kötelezettségeit, vagy olyan termékeket vagy szolgáltatásokat szerezzen be másoktól, amelyek beépülnek a Carrier által Öntől beszerzett termékekbe vagy szolgáltatásokba, elvárjuk, hogy gondosan válassza ki beszállítóit vagy egyéb üzleti partnereit, és a helytelen magatartás megelőzése és felderítése érdekében kellő gondossággal járjon el, végezzen auditot és felügyeleti tevékenységet. A jelen Kódexben meghatározott elveket Önnek kell átadnia ezen beszállítóknak vagy más üzleti partnereknek, és Önt tartjuk felelősnek annak biztosításáért, hogy beszállítói vagy más üzleti partnerei megfeleljenek a Kódexnek.

A Kódex szerint megfelelés

Ön engedélyezi a Carriernek és/vagy képviselőinek, hogy a Carrier számára végzett munkája során értékeljék a jelen szabályzatban meghatározott elvárásoknak való megfelelést, beleértve a létesítmények helyszíni ellenőrzését és a kapcsolódó könyvek, nyilvántartások és egyéb dokumentáció felülvizsgálatát. Kérésre a Carrier számára biztosítani kell a megfelelést igazoló további információkat és igazolásokat is.

Gondoskodnia kell arról, hogy a Carrier jogosult legyen értékelni, hogy az Ön beszállítói és egyéb üzleti partnerei megfelelnek-e a jelen Kódexben meghatározott elvárásoknak a Carrier számára végzett munkájuk során, beleértve a létesítmények helyszíni ellenőrzését és a kapcsolódó könyvek, nyilvántartások és egyéb dokumentációk felülvizsgálatát. Biztosítani kell, hogy beszállítói és egyéb üzleti partnerei kérésre további információkat és igazolásokat adjanak át a Carriernek a megfelelés igazolására.



Bármilyen szabálysértés esetén Ön teljes mértékben együttműködik a Carrier által lefolytatott bármely ezzel kapcsolatos vizsgálattal. Biztosítani fogja, hogy beszállítói és egyéb üzleti partnerei is teljes mértékben együttműködjenek, ha a vizsgálat az ő tevékenységüket is érinti.

Önnek (és üzleti partnereinek) ki kell küszöbölnie az értékelések során feltárt nem megfelelőségeket. A Carrier nem vállal kötelezettséget a jelen Kódex betartásának ellenőrzésére vagy biztosítására, és Ön tudomásul veszi és elfogadja, hogy kizárólag Ön felelős azért, hogy igazgatói, tisztségviselői, alkalmazottai, képviselői és üzleti partnerei teljes mértékben megfeleljenek a jelen Kódexnek.

Ha kérdései vagy aggályai vannak a jelen kódexszel kapcsolatban – beleértve annak alkalmazását is azokra a konkrét körülményekre, amelyek az Ön szervezete által a Carrier számára végzett munka során merülnek fel –, vagy ha feltételezi, hogy a Carrier számára végzett munka során a szervezete nem teljesítette ezeket az elvárásokat, forduljon a Carrier Global Ethics & Compliance (Globális etikai és megfelelőségi) irodájához a következő címen: CarrierHQ_Compliance@carrier.com, vagy ha inkább névtelenül szeretne kapcsolatba lépni a Carrierrel, használhatja a névtelen bejelentési programunkat. A programmal kapcsolatos információk a Carrier honlapján érhetők el: <https://corporate.carrier.com/reporting>.